

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf  
[http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)  
Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur  
[http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)

## IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 107 Oktober 2015 / Octobre 2015

### FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

#### Bereits geringe Stickstoffmengen vermindern die Artenvielfalt in den Berggebieten

Eine regelmässige Stickstoff-Düngung verkleinert längerfristig bereits bei relativ geringen Mengen die pflanzliche Diversität. Der Eintrag einer kleinen Menge von Stickstoff über längere Zeit wirkt sich dabei ähnlich stark aus wie eine kurzzeitige Ausbringung einer hohen Stickstoffdosis. Dies ist das Ergebnis eines systematischen Reviews über 42 Studien zu Düngereffekten in montanen, subalpinen und alpinen Wiesen.

#### Des quantités minimales d'azote suffisent à faire baisser la biodiversité en montagne

Une fertilisation régulière avec des quantités relativement faibles d'azote diminue à long terme la diversité floristique. L'apport d'une petite quantité d'azote sur une longue durée a un effet semblable à un apport important d'azote en peu de temps. C'est ce qu'a montré une revue systématique de plus de 42 études sur l'effet des engrais sur les prairies de montagne, les prairies subalpines et alpines.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

#### Welche Zukunft erwartet den Raufussskauz im Jura?

Die Anzahl der Brutpaare des Raufussskauzes im französisch-schweizerischen Jura nimmt ab. Dies zeigt ein Monitoring, das Daten der letzten 30 Jahre umfasst. Die Art hat in den letzten 20 Jahren mehr als die Hälfte des Bestandes verloren. Wenn diese Entwicklung anhält, könnte der Raufussskauz im Jura bereits in zehn Jahren ausgestorben sein.

#### Quel avenir pour la Chouette de Tengmalm dans le massif du Jura ?

Plus de 30 années de suivi de la Chouette de Tengmalm dans le Jura franco-suisse montrent que le nombre de couples nicheurs diminue de façon inquiétante. L'espèce a perdu en moyenne plus de la moitié de ses effectifs ces 20 dernières années. Si la tendance se poursuit, elle pourrait disparaître du massif du Jura d'ici dix ans.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

#### Wie können Kollisionen von Vögeln mit Windturbinen reduziert werden?

Forschende haben alle bekannten Massnahmen zusammengetragen, die die Kollisionsgefahr von Vögeln mit Windturbinen vermindern. Dazu gehören die Änderung der Geschwindigkeit der Turbinen, das zeitweise Ausschalten der Turbinen, Reflektoren, visuelle Abschreckungen, Laser und Geräusche. Zudem empfehlen die Forschenden, die ökologische Qualität der nahegelegenen Lebensräume für die Vögel zu verbessern, um die Tiere von den Windanlagen wegzulocken.

#### Comment réduire les collisions d'oiseaux avec les éoliennes?

Des scientifiques ont rassemblé toutes les mesures connues diminuant le danger de collision des oiseaux avec les éoliennes. On y trouve une modification de la vitesse des turbines, l'arrêt intermittent des turbines, des réflecteurs, la dissuasion visuelle, le laser et les bruits. Par ailleurs, les chercheurs recommandent d'optimiser la qualité écologique des milieux alentours pour les oiseaux afin d'éloigner les animaux des éoliennes.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Wilde Bestäuber sichern das Einkommen von Mandelbauern

Erste ökonomische Hochrechnungen für kalifornische Mandelplantagen zeigen: Je mehr wild lebende Bestäuber wie Wildbienen und Schwebfliegen vorhanden sind, desto sicherer sind die Erträge der Mandelbauern. Verglichen mit Mandelplantagen, die ausschliesslich von eingebrachten Honigbienen bestäubt werden, reduziert die Zuarbeit von wild lebenden Bestäubern das Risiko unsicherer Erträge um bis zu 20 Prozent.

## Les pollinisateurs sauvages assurent le revenu des cultivateurs d'amandes

Les premières projections économiques des plantations d'amandes californiennes montrent que plus il y a de pollinisateurs sauvages comme les abeilles sauvages et les syrphides, plus le rendement des cultivateurs d'amandes est assuré. Comparé à des plantations d'amandes uniquement pollinisées par des abeilles domestiques, l'aide de pollinisateurs sauvages réduit jusqu'à 20% le risque de rendements incertains.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Vielfalt sorgt für Stabilität unter den Tieren in freier Wildbahn

Warum die Populationsgrössen von Pflanzen- und Tierarten mehr oder weniger stark schwanken, ist eine Frage, die die Ökologie schon lange bewegt. Forscher untersuchten in Südschweden über einen Zeitraum von elf Jahren nachtaktive Kleinschmetterlinge (Motten). Sie fanden heraus, dass individuelle Unterschiede der Tiere eine positive und stabilisierende Wirkung auf die Population haben. So verfügen Nachtfalterarten mit variabler Farbzeichnung in der Regel über grössere Populationen, die zudem von Jahr zu Jahr weniger schwanken.

## La diversité entraîne la stabilité chez les animaux sauvages

Pourquoi la taille des populations de plantes et d'animaux fluctue plus ou moins est une question qui préoccupe les écologues depuis longtemps. Des scientifiques ont étudié dans le sud de la Suède pendant onze ans des papillons nocturnes (mites). Ils ont trouvé que les différences individuelles entre les insectes avaient une influence positive et stabilisante sur les populations. Les espèces de papillons de nuit dont les taches de couleur sont variables avaient en général des populations plus grandes et de plus faibles oscillations annuelles.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

## Zum Zustand der Schweizer Vogelwelt

Vierzig Prozent der Schweizer Brutvögel sind bedroht. Zwar lässt der neue Swiss Bird Index der Rote-Liste-Arten eine Stabilisierung auf tiefem Niveau erkennen. Doch für viele Brutvögel ist die Lage nach wie vor dramatisch.

## Prise de pouls de l'avifaune suisse

En Suisse, 40% des oiseaux nicheurs sont menacés. Le dernier Swiss Bird Index des espèces de la Liste rouge indique certes une stabilisation à un bas niveau. Toutefois, la situation reste dramatique pour beaucoup d'espèces.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Mikroverunreinigungen aus diffusen Quellen belasten viele Schweizer Fliessgewässer

Aus Landwirtschaft, Siedlungsgebieten und Verkehr gelangen Mikroverunreinigungen wie Pflanzenschutzmittel, Biozide und Schwermetalle als so genannte diffuse Einträge in die Gewässer. Das Bundesamt für Umwelt hat einen umfassenden Bericht über diese Belastungen veröffentlicht. Er zeigt, dass in kleinen und mittleren Fliessgewässern verbreitet Konzentrationsspitzen auftreten, die für Wasserlebewesen schädlich sein können.

## De nombreux cours d'eau suisses chargés par des micropolluants d'origines diffuses

L'agriculture, les zones urbaines et le trafic sont autant de sources de micropolluants, tels les produits phytosanitaires, les biocides ou les métaux lourds, qui aboutissent dans les eaux. L'Office fédéral de l'environnement a publié un rapport complet sur cette pollution qui provient d'apports diffus. Dans les petits et moyens cours d'eau, de nombreux pics de concentration peuvent nuire aux organismes aquatiques.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

## Private machen Stadtnatur: Beispiele innovativer Partnerschaften, 3. November in Genf

Mehr und mehr nehmen sich private Stakeholder mit grossem Engagement der Stadtnatur an. Die nationale Veranstaltung in Genf soll nun diese Akteure aus der Immobilienwelt (Verwaltungen, Stiftungen, Kooperativen), aus Vereinen und aus Firmen zusammenbringen und Einblicke in lehrreiche Projekte und innovative Zusammenarbeiten ermöglichen. Im Rahmen von partizipativen Ateliers werden die Teilnehmenden ausserdem die Gelegenheit haben, ihre eigenen Erfahrungen zu teilen und andere Stadtnatur-Profis kennenzulernen. Die Anmeldung ist kostenlos aber die Anzahl Plätze ist beschränkt auf 150 Personen. Die verschiedenen Präsentationen werden jeweils simultan übersetzt (französisch/deutsch).

## Quand les acteurs privés font la nature en ville ! Illustration de partenariats innovants, le 3 novembre à Genève

Les acteurs privés s'investissent pleinement dans la nature en ville. En réunissant des acteurs immobiliers (régies, fondations, coopératives), des associations et des entreprises, ce colloque national présentera des projets riches en enseignements et des partenariats innovants. Le congrès offre aussi l'opportunité de partager son expérience lors d'ateliers participatifs et de rencontrer d'autres professionnels. L'inscription est gratuite et le nombre de places est limité à 150. Les différentes présentations seront accompagnées d'une traduction simultanée français-allemand.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Ackerbegleitflora – vom Nebeneinander von Produktion und Vielfalt

Die biologische und damit die genetische Vielfalt sind ebenso wie Wasser, Luft und Boden wertvolle natürliche Ressourcen. Sie zu schonen und zu erhalten ist eine langfristige Investition in eine nachhaltige Landwirtschaft. 33 Bauernbetriebe aus acht Kantonen produzieren seit 2012 auf rund 120 Hektaren Ackerland neben Nahrungs- und Futtermitteln auch eine wertvolle und zum Teil vom Aussterben bedrohte Begleitflora. Das Ressourcenprogramm wird vom Bundesamt für Landwirtschaft und den beteiligten Kantonen finanziert.

## Flore messicole – coexistence entre production et diversité

La diversité biologique ainsi que la diversité génétique sont comme l'eau, l'air et le sol des ressources naturelles de valeur. Les ménager et les conserver revient à investir à long terme dans une agriculture durable. Depuis 2012, 33 entreprises agricoles dans huit cantons produisent sur près de 120 hectares de grandes cultures des plantes alimentaires et fourragères et une flore messicole précieuse et en partie menacée d'extinction. Ce programme d'utilisation durable des ressources naturelles est financé par l'Office fédéral de l'agriculture et les cantons impliqués.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Update Landschaftsqualitätsprojekte Nachmittagsveranstaltung vom Forum Landschaft

Die Landschaftsqualitätsbeiträge (LQB) sind in der Agrarpolitik 14-17 ein neues Instrument und eine grosse Chance für die Landschaft und die Biodiversität. Seit deren Einführung wurden in einer grossen Anzahl von Projekten zahlreiche Ideen für die Landschaftsentwicklung ausgearbeitet und sind nun in Ausführung begriffen. Was passiert nun in der Landschaft? Entsprechen die Projekte den Erwartungen? Wie ist das Zusammenwirken mit anderen Instrumenten? Wo bestehen Lücken und neue Chancen? Das Bundesamt für Landwirtschaft wird im

4. Quartal 2015 den Vernehmlassungsbericht zum Zahlungsrahmen 2018-21 in die Anhörung geben mit einem Vorschlag, wie viele Mittel ab 2018 für die LQ-Projekte zur Verfügung stehen sollen. Die Veranstaltung informiert termingerecht aus erster Hand und gibt Raum zur Diskussion. Das detaillierte Programm folgt. Anmelden können Sie sich ab sofort an [office@forumlandschaft.ch](mailto:office@forumlandschaft.ch) mit dem Vermerk LQP-Nachmittag. Kosten: CHF 50.00 inkl. Tagungsunterlagen und Kaffeepause.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Landwirtschaftliche Vielfalt und Biodiversität, 19. November Inforama Rütli, Zollikofen bei Bern

Der Verlust an biologischer Vielfalt ist ein trauriges Fazit der heutigen Zeit und nach neusten Studien und Beobachtungen stehen wir weiterhin vor einem massiven Artenrückgang. Mit welchen Mitteln können wir in der Landwirtschaft zur Erhaltung der Artenvielfalt beitragen? An der Tagung werden vier Experten aus verschiedenen Forschungsrichtungen versuchen Antworten darauf zu geben. Es wird dabei um die Getreidezüchtung gehen, um die genetische Vielfalt der Futterpflanzen, um das Engagement der Bauern für die Erhaltung der Biodiversität und um die Sortenvielfalt des Weizens und dessen Einfluss auf die zum Anbau zugehörige Artenvielfalt. Am Nachmittag wollen wir drei ganz konkrete Beispiele diskutieren. Praktiker aus den Bereichen Aroma- und Medizinalpflanzen, Ribelmais und Obst zeigen uns ihre Erfahrungen und ihr Engagement im Zusammenhang mit der Erhaltung der Artenvielfalt auf.

## Diversité agricole et biodiversité, 19 novembre à l'Inforama Rütli, Zollikofen près de Berne

L'érosion de la biodiversité est un fait marquant de notre société et selon les récentes études et les observations sur le terrain nous sommes engagés dans une extinction massive des espèces. Quels sont les moyens dont nous disposons, dans le secteur de l'agriculture, et qui peuvent contribuer à la conservation de la diversité biologique? Quatre conférenciers apporteront des réponses dans leurs domaines spécifiques, à savoir la sélection des céréales, la diversité génétique des plantes fourragères, l'engagement des agriculteurs pour la biodiversité et l'influence de la diversité variétale du blé sur la biodiversité associée à sa culture. L'après-midi est consacrée à la présentation de trois cas concrets. Des praticiens travaillant dans les domaines des plantes aromatiques et médicinales, du Ribelmais et des arbres fruitiers présenteront leurs expériences et leur engagement dans la conservation de la biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## IMPRESSUM

### Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'600 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unserer Webseite ([http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch) mit dem Betreff "unsubscribe"

### Remarques concernant la newsletter

Avec l'infodienst Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'600 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet

([http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

*Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch)*

IBS Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Jodok Guntern, Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT